

**"Қазақстан Республикасы мен Араб Экономикалық Дамуының Кувейт Қоры арасындағы Арал қаласын (Арал теңізінің аймағы) сумен жабдықтау жобасы бойынша заем туралы келісімді бекіту туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің қаулысы 2000 жылғы 9 қазан N 1507

      Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:   
      1. "Қазақстан Республикасы мен Араб Экономикалық Дамуының Кувейт Қоры арасындағы Арал қаласын (Арал теңізінің аймағы) сумен жабдықтау жобасы бойынша заем туралы келісімді бекіту туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы Қазақстан Республикасының Парламенті Мәжілісінің қарауына енгізілсін.   
      2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрі*

Жоба

**Қазақстан Республикасының Заңы Қазақстан Республикасы мен Араб Экономикалық Дамуының Кувейт Қоры арасындағы Арал қаласын (Арал теңізінің аймағы) сумен жабдықтау жобасы бойынша заем туралы келісімді бекіту туралы**

      2000 жылғы 11 мамырда Астана қаласында жасалған Қазақстан  Республикасы мен Араб Экономикалық Дамуының Кувейт Қоры арасындағы Арал қаласын (Арал теңізінің аймағы) сумен жабдықтау жобасы бойынша заем туралы келісім бекітілсін.

*Қазақстан Республикасының*   
*Президенті*

      Түпнұсқасы: Араб тілінде

                                     Заемның нөмірі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Қазақстан Республикасы мен Араб Экономикалық дамуының Кувейт Қоры арасындағы Арал қаласын (Арал теңізінің аймағы) сумен жабдықтау жобасы бойынша заем туралы келісім**   
**Заем туралы келісім**

      Қазақстан Республикасы (бұдан әрі - "Заемшы") бірінші тараптың және Араб Экономикалық Дамуының Кувейт Қоры - екінші тараптан арасындағы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ келісім.   
      Заемшы сипатталуы осы Келісімге 2-қосымшада келтірілген Қазақстан Республикасының Арал қаласын сумен жабдықтау жобасын (және бұдан әрі "Жоба" деп аталады) қаржыландыруда көмек көрсету туралы Қорға өтініш жасағанын назарға ала отырып;   
      Жобаны Табиғи ресурстар және қоршаған ортаны қорғау министрлігінің Су ресурстары жөніндегі комитеті (бұдан әрі "Комитет" деп аталады) орындайтынын және Жобаны жедел басқару мен жүргізуді "Қызылорда ауылшарсуқұбыры" ұйымы (бұдан әрі "Трест" деп аталады) жүзеге асыратынын назарға ала отырып;   
      Қор жобаның техникалық-экономикалық негіздемесін зерттеуді қаржыландыру үшiн техникалық көмекке аударымдар ретінде үш жүз сексен мың кувейт динарын (380,000 кувейт динары) бергенiн, осы аударымдардың сомасынан iс жүзiнде берiлетiн сома Қордың Жобаны қаржыландыру үшiн беретiн кез келген заемға енгiзiлетiндiгiн назарға ала отырып;   
      Донорлар Кувейт Қоры мен Үкiметтің Арал қаласын сумен жабдықтау жобасының компонентiн қаржыландыруын көздейтiн 1998 жылы Алматы қаласында өткiзiлген жиналыста Қазақстан Республикасының Үкiметiмен, Дүниежүзiлiк Банкпен, Kfw және Кувейт Қорымен Арал маңындағы елдi мекендердi Сумен жабдықтау Санитарлық жағдайларын жақсарту және Денсаулығын сақтау жобасының түрлi компоненттерiн қаржыландыру жоспарын келiскенiн назарға ала отырып;   
      Заемшы мен Қор Жобаны қаржыландыру үшiн Донорлардың жиналысында қабылданған қаржыландыру жоспарын орындауға келiсiм бергенiн назарға ала отырып;   
      араб және реформалар жүргiзетін басқа да елдерге олардың экономикасын дамытуда көмек көрсету және олардың даму жобалары мен бағдарламаларын орындау үшiн қажеттi заемдар беру Қордың мақсаты болып табылатынын назарға ала отырып;   
      Қор Заемшының экономикасын дамытуда жобаның маңызына және қажеттілiгiне сенiмдi екенiн назарға ала отырып және Қор жоғарыда айтылғандарды ескере отырып, осы Келiсiмде айтылатын шарттар мен ережелерде Заемшыға заем беруге келiсiмiн бергенiн назарға ала отырып;   
      Жоғарыда айтылғандарды ескере отырып, осы Келiсiмдегi тараптар мына төмендегiлер туралы келiседi.

I БАП   
Заем; Проценттер және басқа да Алымдар; Өтеу; Төлем орны   
1.01-БӨЛIМ

      Қор осы Келiсiмде айтылатын немесе осы Келiсiмде сөз болатын шарттар мен ережелерде Заемшыға, Жобаның техникалық-экономикалық негіздемесiн зерделеудi қаржыландыру жөнiндегi техникалық көмекке арналған аударымдардан іс жүзiнде берiлетiн соманы қоса алғанда, кувейт динарына аударғанда төрт миллион екi жүз мыңды (4,200,000 кувейт динары) құрайтын соманы беруге келiсiмiн бередi. Техникалық көмекке арналған осы аударымдардан берілген сома Заемшы берген шоттан қаражатты бiрiншi алып тастауға арналған өтiнiмге сәйкес заем қаражатынан қандай да бiр соманы Қордың төлеген күнiнен бастап немесе егер, осы күндердiң қайсысы бұрын басталғанына қарамастан, шоттан қаражатты бiрiншi алып тастауға арналған өтiнiмде осындай кепілдiктi беруге сұрау салынса, Заем туралы келiсiмнің 3.02-бөлiмiне сәйкес Қордың кепiлдiк берген күнiнен бастап осы Келiсiм күшiне енетін күнге дейiн заем шотынан алынып тасталған деп саналады.

1.02-БӨЛIМ

      Заемшы шоттан алынып тасталатын және өзi бойынша белгiлi бiр уақытта төлемге ұсынылмаған сома бар Заемның негізгі сомасы бойынша жылына үш пайызды құрайтын ставка бойынша проценттер төлейдi. Проценттер шоттан осылайша алып тастаудың белгіленген күндерiнен бастап есептеледi.

1.03-БӨЛIМ

      Әкiмшiлiк шығыстарды және осы Келiсiмдi орындауға байланысты шығыстарды жабу үшiн Заем шотынан алып тасталынатын сома бойынша және өзi бойынша белгiлi бiр уақытта төлемге ұсынылмаған сома бар жылына бiр пайыздың екiден бiрiн (1%-дың 1/2) құрайтын қосымша алым төленедi.

1.04-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмнiң 3.02-бөлiмiне сәйкес Қор Заемшының өтiнiшi бойынша өзiне қабылдаған арнайы мiндеттемелер бойынша төленуге жататын алым өзi бойынша белгiлi бiр уақытта төлемге ұсынылмаған сома бар кез келген осындай арнайы мiндеттемелердiң негiзгi сомасы бойынша жылына бiр пайыздың екiден бiрiн (1%-дың 1/2) құрайтын ставка бойынша төленедi.

1.05-БӨЛIМ

      Проценттер және басқа да алымдар ұзақтығы кемiнде бiр толық жартыжылдық кез келген кезең үшiн әрбiр айдың 30 күн ұзақтығы кезiнде он екi айдан тұратын 360-күндiк жыл негiзiнде есептеледi.

1.06-БӨЛІМ

      Заемшы Заемның негізгi сомасын осы Келiсiмге 1-қосымшада айтылатын борышты бiртiндеп өтеу туралы ережелерге сәйкес өтейдi.

1.07-БӨЛIМ

      Проценттер және басқа да алымдар жарты жылда бiр рет әрбiр жылдың 15 қаңтарында және 15 шілдесiнде төленуге жатады.

1.08-БӨЛIМ

      Заемшы Қорды кемiнде 45 күн ішінде хабардар ете отырып, барлық есептелген проценттердi және барлық басқа да алымдарды төлеу бойынша борыштық мiндеттеменiң мерзiмi басталғанға дейiн мыналарды:      (а) аталған сәтте төлеуге ұсынылмаған Заемның бүкiл негiзгi сомасын немесе   
     (b) өтеу мерзiмi бөлiктен кейiн басталатын Заемның қандай да бiр бөлiгi бойынша осындай алдын ала төлеу күнiнде алдын ала төлеу жүргiзiлген жағдайда - мерзiмi басталған кез келген бiр немесе одан көп борыштық мiндеттемелердiң бүкіл негiзгi сомасын, төлеуге ұсынылмаған соманы өтеудi жүргізуге құқығы бар.

1.09-БӨЛIМ

      Заемның негізгі сомасы мен проценттердi және ол бойынша басқа да алымдарды төлеу Кувейтте немесе Қор негiздi түрде сұрау салатын басқа да осындай жерлерде жүргізiледі.

II БАП   
Валюта туралы ережелер

2.01-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмге сәйкес жүргізiлетiн қаржылық операциялардың барлық шоттары және төлеу мерзiмi осы Келiсiмге сәйкес басталған барлық сома кувейт динарымен төленедi.

2.02-БӨЛIМ

      Қор Заемшының өтiнiшi бойынша және оның агентi ретiнде әрекет ете отырып, осы Келiсiмге сәйкес Заем қаражатынан қаржыландырылатын  тауарлардың құнын төлеу немесе өздерi iс жүзiнде жұмсаған валютада шығыстардың орнын толтыру үшiн қажет етiлуi мүмкiн валюталарды сатып алатын болады. Заем шотынан алып тасталған болып саналатын сома кез келген осындай жағдайда шетелдiк валютада тиiстi соманы сатып алу үшiн талап етiлетiн кувейт динары сомасына тең болып саналады.

2.03-БӨЛIМ

      Негiзгi соманы өтеу немесе Заем бойынша проценттердi және басқа да алымдарды төлеу жүргiзiлген кезде Қор Заемшының өтінiшi бойынша және оның агенті ретiнде әрекет ете отырып, белгілі бiр уақытта Қор үшiн қолайлы болуы мүмкiн валютада немесе валюталарда Заемшы осындай сатып алу үшiн талап етiлетiн соманы төлегеннен кейiн жағдайына қарай осындай өтеу немесе төлеу үшiн талап етiлетiн кувейт динарындағы соманы сатып ала алады.   
      Сомасын осы уақытта және осы көлемде Қор іс жүзiнде кувейт динарымен алған осы Келiсiмге сәйкес талап етілетiн төлем ғана жүргізiлген болып саналады.

2.04-БӨЛІМ

      Осы Келiсiмнiң мақсаттары үшiн бiр валютаның басқасына аударғандағы құнын анықтау қажет болатын кез келген сәтте, осындай құнды негіздi түрде Қор анықтайды.

III БАП   
Заем қаражатын шоттан алып тастау және пайдалану

3.01-БӨЛIМ

      Заемшының жұмсалатын немесе осы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес Жобаға қатысты алда жұмсалынуы тұрған соманы Заем шотынан алып тастауға құқығы бар.   
      Қордың өзге шешiм қабылдауы мүмкiн жағдайларды қоспағанда, ешқандай сома 2000 жылдың 1 қаңтарына дейін жұмсалған шығыстардың шотына немесе Заемшының аумақтарында шығарылатын тауарларға жұмсалған шығыстарды қаржыландыру үшiн Заем шотынан алып тасталынбайды.

3.02-БӨЛIМ

      Заемшының өтінiшi бойынша және Заемшы мен Қор арасында келiсiлген шарттар мен ережелерде Қор кез келген кейiнгi тоқтата тұру мен жоюға қарамастан, Заемшыға немесе осы Келiсiмге сәйкес қаржыландырылатын тауарлардың құнына қатысты басқа да тұлғаларға соманы төлеу жөнiнде өзiне жазбаша нысанда арнайы мiндеттемелер қабылдауы мүмкiн.

3.03-БӨЛIМ

      Заемшы Заем шотынан қандай да бiр соманы алып тастауды қалаған немесе Қорға 3.02-Бөлiмге сәйкес өзiне арнайы мiндеттемелердi алуы туралы өтiнiш жасаған жағдайда, Қор негiздi түрде сұрау салатын және уағдаластықтың жазбаларын қамтитын нысанда Заемшы Қорға жазбаша өтiнiмдi және басқа да құжаттарды бередi. Қажетті құжаттамаларымен бiрге шоттан қаражатты алып тастауға арналған өтінiмдер, бұдан әрi осы Бапта көзделетiнiндей, Банк пен  Қор өзгеше келiскен жағдайды қоспағанда, Жобаға қатысты шығыстарға қатысты дереу берiледi.

3.04-БӨЛIМ

      Заемшы шоттан қаражатты өтiнiмде сұрау салынған қандай да бiр алып тастауға Қор рұқсат еткенге дейiн немесе кейiн Қор негiзгi түрде сұрау салатын құжаттарды және шоттан қаражатты алып тастауға арналған өтiнiмге растама ретiнде басқа да куәлiктердi Қорға бередi.

3.05-БӨЛIМ

      Шоттан қаражатты алып тастауға арналған әрбiр өтiнiм және iлеспе құжаттар мен басқа да растамалар, өзiне қатысты өтiнiм берiлiп отырған соманы Заем шотынан алып тастауға Заемшының құқығы бар екенiндiгiне және Заем шотынан алып тасталатын сома осы Келiсiмде көрсетiлетiн мақсаттар үшiн ғана пайдаланылатынына Қорды сендіру үшiн, нысаны мен мазмұны бойынша жеткiлiкті болуы тиiс.

3.06-БӨЛІМ

      Заемшы Заем қаражатын сипаттамасы осы Келiсiмге 2-қосымшада келтiрiлетін Жобаны орындау үшiн талап етiлетін тауарлардың тиiсті құнын қаржыландыру үшiн ғана қолданады. Заем қаражатынан қаржыландырылатын тауарлар және осындай тауарларды сатып алудың тәсiлдерi мен рәсiмдерi Заемшы мен Қор арасындағы қосымша уағдаластықтар негiзiндегi өзгерiстердi ескере отырып, олардың арасындағы келiсiм бойынша нақты анықталады.

3.07-БӨЛIМ

      Заемшы Заем қаражатынан қаржыландырылатын барлық тауарлардың Жобаны орындау үшiн ғана пайдаланылуын қамтамасыз етедi.

3.08-БӨЛIМ

      Заемшы өзiн Заем шотынан алып тастауға құқығы бар соманы Қордың төлеуi Заемшыға немесе Заемшының тапсырмасы бойынша жүргiзiледi.

3.09-БӨЛIМ

      Заемшының Заем шотынан қаражатты алып тастауды жүргізу  құқығы 2003 жылдың 31 желтоқсанында немесе Заемшы мен Қор арасында белгiлi бiр уақытта келiсiлуi мүмкiн кейiнiрек мерзiмдерде тоқтатылады.

IY БАП   
Ерекше мiндеттемелер   
4.01-БӨЛIМ

      Заемшы Табиғи ресурстар және қоршаған ортаны қорғау министрлiгiнiң Су ресурстары жөнiндегі комитетiне (бұдан әрi "Комитет" деп аталады) Заем қаражатын беру жөнiнде Қор үшiн қолайлы шаралар қолданады.

4.02-БӨЛIМ

      (а) Заемшы Жобаның орындалуын, тиiстi талаптарды сақтай және  ұйғарылып отырған нәтижелерге жете отырып және Жобаның түрлi  компоненттерiне қолданылуы мүмкiн техникалық, қаржылық және әкімшілік тиiмдi iс-тәжiрибеге сәйкес қамтамасыз етедi.   
      (b) Комитет Жобаға жалпы бақылау жасауға және Жобаны орындау жөнiндегі топтың қолдауымен және көмегiмен және Жобаны бойынша Басшы комитеттің жалпы басшылық етуiмен Жобаны орындау жөнiндегi қызметті үйлестiруге жауапты.   
      (с) Заемшы Жобаның шығындары бойынша тиiмдi және уақытылы орындалуын қамтамасыз ету үшiн Жобаны орындау жөнiндегi топтың (бұдан әрi "ЖОТ" деп аталады) қызметiн Комитеттің құруын және қолдауын қамтамасыз етедi. Жобаға сәйкес тендер құжаттарын дайындауды, тендер өткiзудi және құрылыс жұмыстарына бақылауды, сондай-ақ Заемшы, Комитет, Қор және мердiгерлер арасындағы байланысты қоса алғанда, ЖОТ Жобаның дәйектi түрде күн сайын орындалуына жауапты. Заемшы мен Комитет мыналарды:   
      - Жобаның Қор үшiн қолайлы штаттық Басшысының тарапынан ЖОТ-ты басқаруды;   
      - бiлiктiлiгi белгiленген талаптарға сәйкес келетін қызметшiлердiң персоналымен оны жинақтауды;   
      - Жобаны орындау жөнiндегi консультанттардың тарапынан ЖОТ-қа көмек көрсетудi қамтамасыз етедi.   
      (d) Заемшы мыналар:   
      - Жоба бойынша барлық техникалық жоспарларға шолу жасау;   
      - Заемшының Жобаға қатысатын ведомстволары мен мекемелерi арасындағы байланысты қоса алғанда, Жоба бойынша бүкiл iс-қимылды қадағалау мен үйлестіру және    
      - оның қызметтiк құжыраларында Жобаға байланысты маңызды мәселелердi талқылау үшiн жиналыстар мен кездесулер өткiзу үшiн Жобаны орындаудың бүкiл уақыты iшiнде Жоба бойынша Басшы Комитеттiң (бұдан әрi "ЖБК") қызметiн қолдайды.   
      Табиғи ресурстар және қоршаған ортаны қорғау министрi ЖБК-тің  төрағасы болып табылады және оның мүшелерiнiң құрамына сонымен қатар Министрлiктiң, Комитеттің өкiлдерi және Жобаның Басшысы енедi.

4.03-БӨЛIМ

      Жобаны орындау кезiнде Заемшы Қор үшiн қолайлы шарттар мен ережелерде Қор үшiн қолайлы техникалық консультанттарды жалдайды немесе жалдауды қамтамасыз етедi.

4.04-БӨЛІМ

      Жобаны орындауға арналған, Заемның қаражатынан қаржыландырылатын келiсiм-шарттарды жасасу, сондай-ақ осындай келiсiм-шарттарға түзетулер енгiзу және әрекет етуiн тоқтату Қордың келiсiмiне байланысты.

4.05-БӨЛІМ

      Заемшы Қор үшiн қолайлы талаптармен және ережелермен берiлетiн барлық мұндай соманы Жобаны орындау үшiн Заемға қосымша талап етiлетін, барлық басқа соманың қажеттілiгіне орай тез арада бередi немесе тез арада берудi қамтамасыз етедi.

4.06-БӨЛIМ

      Оларды әзiрлегеннен кейiн Заемшы тез арада Жоба талаптарын зерделегендiгі туралы деректер мен жоспарды және техникалық тiзбенi, оның орындалу кестесi мен одан әрi оған енгiзiлген кез келген маңызды өзгерiстердi - Қор сұраған немесе басқа уақытта тиянақтылықпен ұсынады.

4.07-БӨЛIМ

      Заемшы Жобаны орындау және онымен жұмыс iстеу нәтижесiнде қолайсыз ықпал етуден Жобаның орындалу аумағында қоршаған ортаны қорғау жөнiндегі барлық қажетті шараларды қолданады.

4.08-БӨЛIМ

      Заемшы:   
      - Заем қаражатынан қаржыландырылатын тауарлардың сыныптамасы, оларды Жобада пайдалану туралы ақпаратты ашу, Жобаның орындалу барысының есебi (оларға байланысты шығындарды қоса алғанда) және тиiмдi бухгалтерлiк жұмыс практикасында нақтылы қолданылуына сәйкес көрсету және Комитеттің қаржылық ережелерi бойынша белгiленген талаптарға жауап беретiн, есептеме құжаттарын жүргізедi немесе қамтамасыз етедi;   
      - Заемға және Жобаны және тауарлар мен есептемедегі және құжаттардағы тиiстi жазбаларды тексеруге байланысты мақсаттар үшiн сапарға шығуға Қордың уәкiлетті өкiлдерiне барлық қажетті мүмкіндіктердi ұсынады; және   
      - Заем, Жоба қаражатының, тауарлар мен жұмыстарға және Комитеттің қаржылық жағдайына қатысты, Қор негiздеп сұрайтын барлық осындай ақпаратты Қорға ұсынады.   
      Жобаның орындалу барысы туралы Қорды тұрақты ақпараттандыру мақсатында Заемшы:   
      - осы Келiсiм күнiнен бастап әр үш ай сайын Жобаның орындалуы туралы оның орындалу бағдарламасымен салыстыра отырып, ағылшын тiлiнде есептi Қорға тұрақты және тиянақты түрде ұсынады; және     
      - Жоба аяқталған күннен бастап алты ай ішiнде Жобаның аяқталғандығы туралы, онда атап айтқанда, сметалық құнымен бiрге Жобаны орындауға арналған iс жүзiндегi шығындарды салыстыруды қамтитын ағылшын тiлiнде есептi Қорға ұсынады және Жобаның орындалуына жұмсалған iс жүзiндегi шығындар мен сметалық құнның арасындағы кез келген айырма, сондай-ақ Жобаны орындау уақытында орын алған нақтылы проблемалар көрсетiледі. Мұндай есептемеде, сондай-ақ бастапқы жоспарлармен салыстырылуға қол жеткізiлген бақылаушы сандар да көрсетiледi.

4.09-БӨЛIМ

      Заемшы:   
      - су ресурстарын пайдалануға және басқаруға қатысы бар органдарда Қорды реформалауға - ұйымдастыруға, басқаруға және институционалдыққа қатысты кез келген ұсынылатын зерделеуге байланысты кез келген есептеменiң көшiрмесін Қорға ұсынады; және   
      - жоғарыда аталған зерделеу нәтижесiнде жасалған ұсыныстарды  қолдануға қатысты Қормен консультациялар жүргізедi.

4.10-БӨЛIМ

      Заемшы:   
      - Жоба шеңберiнде құрылатын су шаруашылығы ғимараттары мен мүлiктерiн Комитетке, ол аяқталған бойда Трестке берудi қамтамасыз етедi; және   
      - оңтайлы техникалық, қаржылық және әкiмшiлiк тәжiрибеге сәйкес осындай су шаруашылығы ғимараттарын пайдалануды және ұстауды қамтамасыз етедi.

4.11-БӨЛIМ

      (а) Заемшы Жобаны жедел басқаруды және жүргiзудi жүзеге асырады немесе оларды жүзеге асыруды қамтамасыз етедi, сондай-ақ жедел басқаруды және құрылым қызметiнiң жұмыс істеп тұруын, Жобаға енгiзiлмеген, бiрақ оңтайлы техникалық, қаржылық және әкiмшiлiк тәжiрибеге сәйкес оны тыңғылықты және табысты жүргiзу үшiн қажетті басқа жұмыстар мен объектiлердi басқаруды және жүргізуді жүзеге асырады;   
      (b) Заемшы:   
      - күнделiктi және кезең-кезеңдегi техникалық қызмет көрсету және Жобаның түрлi компоненттерi бойынша, атап айтқанда Қосаман және Арал елдi мекендерiнiң арасында суды беру үшiн бас су құбырын қоса алғанда жөндеу жұмыстарын жүргізу үшiн қажеттi шараларды қабылдайды; және   
      - жыл сайын осы мақсаттар үшiн қажеттi қаржылық қаражаттарды аударады.

4.12-БӨЛIМ

      Кiрiстердi алу үшін жеткiлiктi, мыналарды:   
      (і) салықтарды, егер мұндайлар бар болса оларды қоса алғанда  пайдалану шығындарын, заем және тиiсті қамтамасыз ету және амортизациялар бойынша проценттердi жабу;   
      (іі) тек амортизацияға арналған резервтен асатын ұзақ мерзiмдi берешектiң көлемiнде ғана ұзақ мерзiмдi берешекті өтеудi жүргiзу және;   
      (iii) болашақ кеңейтудiң тиiсті бөлiгiн қаржыландыруға арнап артық қаражатты қалдыру үшiн жеткіліктi болып табылатын Заемшы суға  тұтынушыларды сумен жабдықтауға - аумақта жобаны орындауға тарифтердi түзетудiң қажеттi шараларын кезең-кезеңде қабылдайды.

4.13-БӨЛIМ

      Заемшы тұтынушыларға немесе тұтынушылардың тобына - олардың  қажеттілiгiне орай, суды беру бекеттерiнде есептеуiштердi пайдалануды кеңейту бойынша жаңа бағдарламаны орындайды. Заемшы, сондай-ақ ұзақтығы барлық жағдайда да 30 күннен аспайтын уақыт аралығына дейiн шоттарды жазып беру мерзiмiн қысқарту үшiн қажетті шараларды Трестің қабылдауын қамтамасыз етедi.

4.14-БӨЛIМ

      Заемшы ЭЕМ базасында шоттарды жазып беру жөнiндегi операцияларды басқару жүйесiн енгiзу үшiн қажетті шараларды Трестiң қабылдауын қамтамасыз етедi.

4.15-БӨЛIМ

      (а) Заемшы мұның алдындағы үш айда шоттар жазылып берiлген, мақсаты мұндай сомалардың осы уақытта төлемге ұсынылмауы, сомалардың жиынтық қорытындысынан аспауы үшiн ағымдағы негiзде тұтынушылардың түрлi санаттары дебиторлық берешектiң сомасын қамтамасыз ету болып табылатын iс-әрекет жоспарын Трестiң әзiрлеуi мен қолдануын қамтамасыз етедi.   
      (b) Оңтайлы қаржылық құрылымды қолдау мақсатында Трест қорының ұзақ мерзiмдi оның жалпы сомасына және 70:30-дан аспайтын деңгейде бос резервтерге қатысты Трест сақтауды қамтамасыз етедi. Осы Ереженiң мақсаттары үшiн "ұзақ мерзiмдi борыш" терминi осындай борыш пайда болған күннен бастап бiр жылдан астам уақыттан кейiн өтеу мерзiмi келетiн кез келген борышты немесе борыш кепілдігін қамтиды.   
      (с) Заемшы Трестi қаржылық операцияларын 1.5:1-ден төмен емес деңгейде оның қысқа мерзiмді мiндеттемелерiне оның айналымдық қаражатына қатысты және 1:1-ден төмен емес деңгейде борыштық мiндеттемелердiң сомасына компанияның өтiмдiлiгіне қатысты сақталуы үшiн осылайша, оның қаржылық операцияларын Трестiң жүргiзуiн қамтамасыз етедi.

4.16-БӨЛIМ

      Заемшы:   
      - Қор үшiн қолайлы, тәуелсiз аудитор сенiмдi қолданатын, аудиттi жүргiзудiң оңтайлы тәжiрибесiне сәйкес оның шоттарына жыл сайын аудит жүргiзу үшiн қажетті шараларды Трестің қабылдауын қамтамасыз етедi; және   
      - Трестiң Қорға оның аудитi аудитордың есептемесiмен бiрге (баланстық есептеменi, олармен байланысты пайда мен зиян туралы есептеменi қоса алғанда) Трестің әрбiр қаржы жылы аяқталған сәттен бастап алты айдан кешiктірмей жүргiзілген жылдық қаржылық есептемесiнiң көшiрмесiн ұсынуды қамтамасыз етедi.

4.17-БӨЛIМ

      Заемшы сумен жабдықтау саласында жұмыс iстейтін қызметкерлердi суды ысыраптауға, сумен жабдықтау жүйесiн пайдалануды және басқаруды iстен шығаруға әкелетiн ақаулықтарды ашу саласында бiлiмдерi мен біліктіліктерiн арттыру үшін бiлiм беру бағдарламасын орындайды.

4.18-БӨЛIМ

      Заемшы суды ысыраптауды рұқсат етiлген деңгейiне дейiн төмендету үшiн қажеттi барлық шараларды қолданады. Осы мақсаттармен Заемшы, атап айтқанда, тарату желiлерiндегі және суды тұтынушылардың жергiлiктi жерлердегi тікелей пайдалануындағы оның ысырабын төмендету үшiн сумен жабдықтау жүйесiндегi объектiлердiң жағдайына белсендi бақылау рәсiмiн енгiзедi және қолданады. Заемшы сондай-ақ, суды тиiстi түрде пайдалану мақсаттары үшін оқу орындарындағы халықты ақпараттандыру бағдарламасының арқасында және бұқаралық ақпарат құралдары арқылы су құбырлары бойынша суды беруге арналған құн мен шығындар туралы халықты кеңiнен ақпараттандыру үшiн қажетті шараларды қабылдайды.

4.19-БӨЛIМ

      Заем мақсаттарының орындалуын қамтамасыз ету үшiн Заемшы мен Қор толық аумақты ынтымақтастықты жүзеге асырады. Осы мақсаттар үшiн Тараптардың әрқайсысы Заемға байланысты, істiң жалпы жағдайына қатысты, соңғысы негiздеп сұрап алатын осындай басқа ақпаратты ұсынады.

4.20-БӨЛIМ

      Заемшы мен Қор Заемның және оған қызмет көрсетудi енгізу мақсатына байланысты мәселелерге қатысты пiкір алмасуларды өздерiнiң өкiлдерi арқылы кезең-кезеңде жүргізiп отырады. Заем мақсаттарының орындалуына (Жобаның шығындарына байланысты маңызды өсудi қоса алғанда) немесе оған қызмет көрсетудi жүргізуге кедергi келтiретiн немесе кедергі келтіруi мүмкiн кез келген жағдай туралы Заемшы Қорға тез арада хабарлайды.

4.21-БӨЛIМ

      Заемшы мен Қордың өзара ниеті қандай да болсын сыртқы борыштың, Заеммен салыстырғанда, мемлекеттік мүлiкке қатысты одан әрi пайда болатын борыш үшiн мүлiкті ұстау құқығы түрiндегi жағдай ешқандай басымдыққа ие емес екендiгінде болып табылады. Сыртқы борышты қамтамасыз ету ретінде Заемшының қандай бiр мүлкiне қатысты Қор өзге шешiм қабылдағаннан басқа жағдайда осы мақсаттармен Заемшы кепiлдiк бередi, мұндай құқық фактiнiң өзiне қатысты тең және онымен мөлшерлес болады - және бұл орайда Қор ешқандай жауапкершілікті көтермейдi - Заемның және проценттердiң және олар  бойынша басқа да алымдардың негiзгі сомасын төлеудi қамтамасыз етпейдi және мұндай кез келген құқықты құру кезiнде осы мағынадағы тікелей қалыптастырылған ереже ұсынылады; алайда осы бөлiмнiң мұның алдындағы ережелерi мыналарға қолданылмайды:   
      (і) осындай мүлiктiң тек сатып алу бағасын төлеудi қамтамасыз ету ретiнде ғана оның сатып алу сәтінде мүлiкке қатысты пайда болған борыш үшiн мүлiкті ұстау құқығына;   
      (ii) бастапқы пайда болған және осындай тауарларды сатудан түскен қаражаттан төлеуге жататын күннен кейiн өтеу мерзiмi бiр жылдан кешiктірмей келетiн борышты қамтамасыз ету үшiн сауда-саттыққа арналған тауарларға қатысты борыш үшiн мүлiкті ұстау құқығына; немесе   
      (iii) банк операцияларының әдеттегi барысында туындаған және өтеу мерзiмi оның өтеу күнiнен кейiн бiр жылдан кешiктiрмей келетiн борышты қамтамасыз ететін борыш үшiн мүлiктi ұстау құқығына.   
      Осы бөлiмде "Заемшы мүлкi" терминi қолданылған кезде Заемшының Орталық Банкiн немесе Орталық Банктiң функциясын орындайтын қандай да бiр басқа мекеменi қоса алғанда Заемшыға немесе оның әкiмшілiк-аумақтық бөлiмшелерiнiң кез келген бiрiне қарасты Заемшының немесе оның әкiмшiлiк-аумақтық бөлiмшелерiнiң кез келген бiрiнiң мүлкi немесе бақылайтын кез келген дербес құқықтық бiрлiгi қамтылады және "борыш үшiн мүлiктi ұстау құқығы" терминiне салымдық, кепiлдiк, ипотекалық, ерекше және кез келген түрдегi басымдық құқық қамтылады.

4.22-БӨЛIМ

      Заемның және проценттердiң және ол бойынша басқа барлық алымдардың негiзгi сомалары шегерiмсiз есепке алынады және Заемшының заңнамаларына және оның аумақтарында - қазiргi уақытта да, болашақта да қолданылатын заңнамаларға сәйкес белгiленген кез келген салықтан, баждан және алымнан босатылады.

4.23-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмде Заемшының заңнамаларына және оның аумақтарында  қазiргi уақытта да, болашақта да қолданылатын заңнамаларға сәйкес  белгiленетін салықтар, баждар, алымдар, комиссиондықтар және кез келген сипаттағы төлем сомалары қолданылмайды, оларды әзiрлеу, жариялау, беру кезiнде немесе тiркеу немесе осындай әзiрлеуге, жариялауға, беруге немесе тiркеуге байланысты және қандай да бiр елдiң немесе елдердiң (Кувейт Мемлекетiнен өзге) заңнамаларына сәйкес, Заем өтелетiн валютада Заемшы барлық осындай салықтарды, баждарды, алымдарды және төлем сомаларын, егер мұндайлар бар болса, Заемшы төлейдi немесе төлеудi қамтамасыз етедi.

4.24-БӨЛIМ

      Заемның, проценттердiң және ол бойынша басқа барлық алымдардың негiзгi сомалары Заемшының заңнамаларына және оның аумақтарында қазiргi уақытта да, болашақта да қолданылатын заңнамаларға сәйкес белгiленетiн, валюталарды айырбастауға қойылатын шектеулердi қоса алғанда, барлық шектеулерден еркiн төленедi.

4.25-БӨЛIМ

      Заемшы Жобаның орындалуын Комитетке және Жобаны жедел басқаруды және енгiзудi Трестке немесе оның осындай құқықтық мұрагерiне Қордың келiсiмi бойынша тапсырады. Заемшы Комитет пен Трестің тұрақты жұмыс істеген Қор үшiн қолайлы қағидаларға және ережелерге сәйкес қамтамасыз етедi және Жобаны жедел басқаруды және енгізудi тиiсті және табысты орындау үшiн қажетті өкiлдiктерге, басқарушы және әкiмшiлiк органдарға иелiк етедi.   
      Заемшы:   
      - Жоба мақсаттарының орындалуына қолайсыз түрде әсер етуi мүмкiн, Комитеттің немесе Трестiң мәртебесiн немесе құрамын өзгертуi мүмкiн кез келген ықтимал әрекет туралы Қорды хабардар етедi; және   
      - Мұндай кез келген iс-әрекет орындалғанға дейiн барлық қажетті мүмкiндiктердi осы қатынастарға байланысты Заемшымен пiкiр алмасуды жүргізу үшiн Қорға ұсынады.

4.26-БӨЛIМ

      Заемшы Заем қаражатынан қаржыландырылатын жауапты сақтандырушылардағы барлық тауарларды сақтандырады немесе сақтандыруды қамтамасыз етедi.   
Мұндай сақтандыру:   
      - Заемшының аумағына тауарларды теңiзбен тасымалдауға байланысты және сатып әкелуге және шығаруға және оларды Жобаның орындалатын жерiне жеткiзуге байланысты басқа да тәуекелдердi жабады; және   
      - оңтайлы коммерциялық тәжiрибемен үйлесетiн мұндай сомаларға қатысты қамтамасыз етіледi.   
      Мұндай сақтандыру мұндай сақтандырумен сақтандырылған тауарлардың құны валютада төлеуге жатады немесе еркiн айырбасталатын валютада төлеуге жататын.   
      Заемшы Жобаның орындалуындағы оңтайлы әкiмшiлiк және коммерциялық тәжiрибемен үйлесетiн осындай сомаға байланысты тәуекелден жауапты сақтандырушыларының сақтандыруын ресiмдейдi және қолдайды немесе ресiмдеудi немесе қолдауды қамтамасыз етедi.

4.27-БӨЛIМ

      Заемшы Жобаның орындалуы үшiн оның тарапынан қажеттi барлық  iс-әрекеттердi орындайды немесе орындауды қамтамасыз етедi және Жобаның орындалуына немесе одан жалпы пайдалы нәтиже алуға немесе осы Келiсiмнiң кез келген ережесiн орындауға бөгет болған немесе кедергi келтірген кез келген iс-әрекеттердi орындамайды және орындауға жол бермейдi.

4.28-БӨЛIМ

      Қордың барлық құжаттарын, есептеу жазбаларын, корреспонденцияларын және осыларға ұқсас материалдарды Заемшы құпия ретiнде қарастырады және Заемшы оларға қатысты Қорға цензура мен тексерулерден толық тиiспеушiлiк бередi.

4.29-БӨЛIМ

      Қордың барлық мүлкi мен табысы қазыналыққа айналдырудан, тәркiлеуден және тартып алудан босатылады.

V БӨЛIМ   
Жою және күшiн тоқтата тұру   
5.01-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмнiң 3.02-бөлiмiне сәйкес Қор өзiне арнаулы мiндеттеме қабылдаған Заемның кез келген сомасын Заемшы жоя алмаған жағдайды қоспағанда, Заемшы мұндай хабарлама ұсынылғанға дейiн алмаған заемның кез келген сомасын Қорды хабардар ете отырып жоя алады.

5.02-БӨЛІМ

      Егер төменде көрсетiлген кез келген оқиғалардың бiрi орын алса және орын алып отырса, Қор Заемшыға хабарлай отырып Заемның шотынан Заемшының қаражатты алуды жүргiзу құқығын толық немесе ішінара тоқтата алады:   
      (а) негiзгi соманы немесе проценттердi немесе осы Келiсiмге немесе Заемшы мен Қор арасындағы Заем туралы басқа кез келген Келiсiмге сәйкес кез келген басқа төлемдi төлеуде дефолт орын алса;   
      (b) осы Келiсiмге сәйкес Заемшы тарапынан кез келген басқа  мiндеттеменi немесе уағдаластықты орындауда дефолт орын алса;   
      (с) Қор Заемшының Заемшы тарапынан дефолт себебi бойынша Заемшы мен Қор арасындағы заем туралы кез келген басқа келiсiмге сәйкес шоттан қаражатты алу құқығын толық немесе iшiнара тоқтатса;   
      (d) осы Келiсiмге сәйкес Заемшы өзiнiң мiндеттемелерiн орындауды мүмкiн етпейтін төтенше жағдай қалыптасса.   
      Осы Келiсiм күшiне енген күнiнен кейiн және Қорға Заемшының шоттан қаражат алуын тоқтататын құқығын беретiн, Келiсiм күшiне енген күнге дейiн орын алған кез келген оқиға, егер мұндай оқиға осы Келiсiм күшiне енген күнi орын алса, Келiсiм күшiне енген күнiнен кейiнгi оқиға сияқты Қорға Заем шотынан қаражат алу құқығын бередi.   
      Заемшының Заем шотынан қаражат алу құқығын - жағдайға байланысты - толық немесе iшiнара тоқтату нәтижесi осындай тоқтату болып табылған оқиға немесе оқиғалар тоқтатылғанға дейiн немесе Қордың Заемшыға шоттан қаражатты алуды жүргiзу құқығы қалпына келтірiлгендігi туралы хабарлағанға дейiн жалғаса; алайда, шоттан қаражат алуды жүргiзу құқығын қалпына келтiру туралы кез келген мұндай хабарлама жасалған жағдайда ол тек осындай хабарламада көрсетiлген көлемде және шарттармен ғана қалпына келтiріледi және ешқандай мұндай хабарлама сипаттамасы осы Келiсiмде келтірiлетiн одан кейiнгi кез келген басқа оқиғаларға қатысты құқығын, өкiлеттігiн немесе құқықтық қорғану құралын қозғамайды және кемiтпейдi.

5.03-БӨЛIМ

      Егер 5.02-бөлiмнiң (а) тармағында айтылған кез келген оқиға орын алса және ол осы туралы Қор Заемшыға хабарлағаннан кейiн отыз күндi құрайтын уақыт аралығында жалғасса немесе егер 5.02-бөлiмнiң (Ь), (с) және (4)-тармақтарындағы оқиға орын алса және ол осы туралы Қор Заемшыға хабарлағаннан кейiн алпыс күндi құрайтын уақыт аралығында жалғасса, онда кейiннен мұндай кез келген оқиға жалғасқан сәтте Қор өз қалауы бойынша тиесілі және тез арада төлеуге жататын негiзгi соманы жариялауы мүмкiн және кез келген мұндай мәлiмдемеден кейiн мұндай негiзгi сома, осы Келiсiмнiң керiсiнше мәндегi кез келген ережесiне тәуелсiз, тиесілі және тез арада төлеуге жататын негізгi сома болып табылады.

5.04-БӨЛIМ

      Егер   
      (а) Заемшының Заем шотынан қаражат алуды жүргізу құқығы Заем сомасын кез келген сомаға қатысты ұзақтығы отыз күн уақыт аралығына тоқтатылса, немесе   
      (b) 3.09-бөлімде Қорытынды Күн ретінде көрсетiлген күнi Заем сомасы алынбай қалса,    
      Қор Заемшыға хабарлай отырып осындай сомаға қатысты шоттан Заемшының қаражат алу құқығын тоқтатуы мүмкiн. Мұндай хабарлама ұсынылған бойда Заемның мұндай сомасы жойылады.

5.05-БӨЛIМ

      Қордың ешқандай жоюы немесе тоқтата тұруы осындай мiндеттемедегi тiкелей қалыптасқан ереже туралы әңгiме болған жағдайды қоспағанда 3.02-бөлiмге сәйкес Қор өзiне қабылдаған кез келген арнайы мiндеттемеге қолданылатын сомаға қолданылмайды.

5.06-БӨЛIМ

      Қор өзге шешiм қабылдауы мүмкiн жағдайды қоспағанда төлеу мерзiмi осындай жою күнiнен кейiн келетiн Заемның негiзгi сомасын өтеу үшiн кез келген жою бiрнеше жарнаға тепе-тең қолданылады.

5.07-БӨЛIМ

      Кез келген жоюға немесе тоқтата тұруға тәуелсiз осы Келiсiмнiң барлық ережелерi осы Келiсiмде нақтылап айтылған жағдайларды қоспағанда.

YI БАП

      Осы Келiсiмнiң сақталуын қамтамасыз ету; Құқықтардың орындалмауы;

    Төрелiк Қарау       
6.01-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмге сәйкес Қордың және Заемшының құқығы мен мiндеттемесi заң күшi бар болып табылады және оларды сақтау керi мәндегi кез келген жергiлiктi заңға тәуелсiз оның талаптары мен ережелерiне сәйкес оларды сақтау қамтамасыз етiледi. Ешқандай жағдайда Заемшы да, Қор да осы Келiсiмнiң кез келген ережесiнiң күшi жоқ болып табылады немесе оны сақтау белгiлi бiр себептермен қамтамасыз етiлмейдi деген кез келген талап етуге құқығы жоқ.

6.02-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмге сәйкес кез келген Тараптардың бiрiне берiлген кез келген құқықты, өкiлдiкті немесе құқықтық қорғау құралын жүзеге асыруда ешқандай кешеуілдету, жүзеге асырмау кез келген дефолт жағдайында мұндай құқықты, өкiлдiктi немесе құқықтық қорғау құралын қозғамайды және олардан бас тарту ретінде немесе мұндай дефолтта үнсiз келiсу ретiнде пайымдалмайды. Сондай-ақ кез келген дефолтта кез келген дефолтқа немесе кез келген үнсiз келiсуге қатысты осындай Тараптың iс-қимылы кез келген дефолтқа немесе кез келген үнсiз келiсуге қатысты құқықты, өкiлдiктi немесе құқықтық қорғау құралын қозғамайды және кемiтпейдi.

6.03-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмдегі Тараптар арасындағы кез келген даулы мәселе және Тараптардың бiр-бiрiне осы Келiсiмнен туындайтын кез келген талабы Тараптардың келiсiмi бойынша шешiледi; мұндай келiсiмге қол жеткiзiлмесе даулы мәселе немесе талап келесi Бөлiмде қарастырылатынындай Төрелiк Соттың қарауына енгiзiледi.

6.04-БӨЛIМ

      Төрелiк Сот былайша тағайындалатын үш төрешіден тұрады:   
      - бiр төрешінi Заемшы тағайындайды;   
      - екiншi төрешiнi Қор тағайындайды; және   
      - үшiншi төрешi (бұдан әрi - "Супертөрешi" деп аталады) Тараптардың келiсiмi бойынша тағайындалады немесе келiсiмге қол жеткiзiлмесе Тараптардың бiрiнiң өтiніш бойынша Халықаралық Соттың Төрағасы тағайындайды.   
      Егер Тараптардың бiрi төрешiнi тағайындамаса екiншi Тараптың өтiнiшi бойынша мұндай төрешiнi Халықаралық Соттың Төрағасы тағайындайды. Осы Келiсiмге сәйкес тағайындалған төрешiлердiң бiрi бас тартқан, қайтыс болған немесе қызмет ету қабiлетiн жоғалтқан жағдайда бастапқы тағайындалған төрешiге қатысты жоғарыда көрсетiлгенiндей төрешi-құқықтық мұрагер де осылайша тағайындалады және бастапқы тағайындалған төрешiнiң барлық өкiлеттiктерi мен мiндеттерi осындай құқықтық мұрагерге берiледi.   
      Осындай процестi бастаған Тарап екіншi Тарапқа хабарлағаннан кейiн осы Бөлiмге сәйкес төрелiк процесс басталуы мүмкiн. Мұндай хабарлама Төрелiк Соттың қарауына ұсынылып отырған даулы мәселенiң немесе талаптың сипаты, сұралған соттық қорғаудың сипаты мен көлемi туралы мазмұнға ие болады және осындай процестi бастаған Тарап тағайындаған төрешінiң тегі, аты-жөнi көрсетiледi.    
      Мұндай хабарлама ұсынылғаннан кейiн отыз күн ішiнде қарсы Тарап процесті бастаған, осындай қарсы Тарап тағайындаған төрешiнiң тегiн, аты-жөнiн хабарлайды.   
      Егер мұндай хабарлама ұсынылғаннан кейiн сот қарауы басталатын алпыс күн iшiнде Тарап Супертөрешiнi тағайындау туралы мәселеге келiсе алмаса, осы бөлiмнiң бiрiншi тармағында көрсетiлгенiндей Супертөрешiнi тағайындау туралы өтiнiшпен кез келген Тарап жүгiне алады.   
      Төрелiк Сот өзiнiң отырыстарын Супертөрешi айқындаған мерзiмде және жерде өткiзедi. Бұдан кейiн өзiнiң отырыстарының өткiзiлетiн жерi мен мерзiмiн Төрелiк Соттың өзi айқындайды.   
      Осы Бөлiмнiң ережелерiн ескере отырып және Тарап өзге шешiмдер қабылдаған жағдайларды қоспағанда Төрелiк Сот өзiнiң құзыретiне енетiн барлық мәселелерді шешедi және өз жұмыстарының тәртібiн айқындайды. Төрелiк Соттың барлық мәселелерi басым дауыспен қабылданады. Төрелiк Сот Тараптардың барлығын да iсті әдiл тыңдаумен қамтамасыз етедi және өзiнiң шешiмiн жазбаша хабарлайды. Мұндай шешiм Тараптардың бiрi қатыспай қалған жағдайда қабылдануы мүмкiн. Төрелiк Соттың басым мүшелерi қол қойған шешiм осындай Соттың шешiмi болып табылады. Шешiмнiң қол қойылған көшiрмесi  Тараптардың әрқайсысына берiледi. Осы Бөлiмнiң ережелерiне сәйкес шығарылған кез келген мұндай шешiм осы Келiсiмнiң Тараптары үшiн түпкiлiктi және мiндеттi болып табылады. Тараптардың әрқайсысы Төрелiк Сот енгізген кез келген осындай шешiмдi орындайды және сақтайды.   
      Сыйақылардың сомасын немесе төрешiлердiң және төрелiк процестi жүргiзу үшiн қажет етiлетiн басқа адамдардың сыйақыларының сомасын Тараптар тағайындайды. Егер Тараптар Төрелiк Сот шақырылғанға дейiн мұндай сомаға келiсе алмаса осы жағдайда негiзді болып табылатын осындай соманы Төрелiк Сот тағайындайды. Әрбiр Тарап төрелiк процесiндегi өз шығындарын өздерi төлейдi. Төрелiк Соттың шығындары Тараптар арасында бөлiнедi және олар осы шығындарды бiрдей көтередi. Төрелiк Соттың жұмысына немесе осындай шығындарды төлеу рәсiмiне байланысты шығыстарды бөлуге байланысты  кез келген мәселенi Төрелiк Сот шешеді.   
      Төрелiк сот Заемшының және Кувейт Мемлекетiнiң қолданылып жүрген заңдарына сәйкес жалпы болып табылатын принциптердi, сондай-ақ әдiлет принциптерiн қолданады.

6.05-БӨЛIМ

      Мұның алдында баяндалған төрелiк шешу туралы ереже өзiмен осы Келiсiмдегі Тараптар арасындағы кез келген өзге даулы мәселелердi шешу рәсiмiн және осы Келiсiммен байланысты өзге кез келген Тараптардың кез келген талабын алмастырады.

6.06-БӨЛIМ

      Осы Бапқа сәйкес кез келген сот шешiмiне байланысты кез келген хабарламаны немесе сот бұйрығын тапсыру 7.01-бөлiмде қарастырылатындықтан, жасалуы мүмкін. Тараптар осы Келiсiмде кез келген хабарлама немесе сот бұйрығы тапсырылғаннан кейiн кез келген және барлық талаптардан бас тартуы мүмкiн.

VII БАП   
Өзге ережелер

7.01-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмге сәйкес талап етiлетiн немесе рұқсат етiлетiн кез келген хабарлама немесе сұрау салу, беру немесе ұсыну жазбаша түрде берiледi. 8.03-бөлiмде көзделгендерден өзге жағдайларда мұндай хабарлама немесе сұрау салу осы Келiсiмде көрсетілген Тараптардың мекен-жайы бойынша немесе хабарламаны немесе сұрау салуды берушi Тараптың хабарламасында осындай Тарап көрсететiн осындай Тараптың осындай мекен-жайы бойынша мұндай хабарлама немесе сұрау салу талап етiлетiн немесе рұқсат етiлетін Тарапқа ол қолма-қол немесе телеграмма немесе кабелограмма түрiнде почтамен, телекспен берiлсе тиiсті түрде берiлген немесе ұсынылған болып саналады.

7.02-БӨЛIМ

      ІІІ бапта айтылған немесе орындалуы немесе жасалуы Заемшыдан талап етiлетiн немесе осы Келiсiмге сәйкес рұқсат етiлген Заемшының атынан кез келген өзге iс-қимылды орындайтыны немесе жасайтыны айтылған өтiнiмге қол қоятын тұлғаның немесе тұлғалардың өкiлеттіктерiн мерзiмiнен бұрын растаған растаманы және осындай тұлғаның қолының бекiтiлген үлесiн Заемшы Қорға ұсынады.

7.03-БӨЛIМ

      Осы Келiсiмге сәйкес Заемшының атынан орындалуы талап етiлетiн немесе рұқсат етiлетiн кез келген іс-қимылды және жасалуы талап етілетін немесе рұқсат етiлетiн кез келген құжаттарды Заемшының Қаржы Министрi немесе осыған жазбаша түрде уәкiлеттілік берiлген кез келген тұлға орындауы немесе жасауы мүмкін. Осы Келiсiм ережелерiнiң кез келген өзгерiсiне немесе кеңейтiлуiне Заемшының атынан оның жоғарыда айтылған өкiлi немесе осыған жазбаша түрде өкілеттік берiлген басқа тұлға жасаған жазбаша құжатқа; осындай өкiлдiң пiкiрiнше осындай өзгерiс немесе кеңейтiлу осы жағдайда дәлелдi болып табылған және осы Келiсiмге сәйкес Заемшының міндеттемелерiн айтарлықтай арттыруға әкелмейтін жағдайда келiсiм алуы мүмкін. Осындай өкiлдердiң немесе басқа тұлғаның осындай құжатпен осы Келiсiмнiң ережелерiне енгiзiлетін кез келген өзгерiс немесе кеңейтiлу осындай өкiлдердiң пiкiрiнше осы жағдайда негiзделген болып табылатын және осы Келiсiмге сәйкес Заемшының мiндеттемелерiн айтарлықтай арттыруға әкелмейтін осындай жасалған кез келген осындай құжатты Қор қабылдауы мүмкiн.

VIІI-БАП   
Күшiне енетiн күнi; Іс-қимылын тоқтатуы

8.01-БӨЛIМ

      Осы Келiсiм Заемшының атынан тиiсті түрде уәкiлеттелiп немесе барлық қажетті үкiметтiк өлшемдермен бекiтiлiп, Қор үшiн қолайлы жасалғандығы және берiлгендігі расталып ұсынылғаннан кейiн ғана осы Келiсiм күшiне енедi.

8.02-БӨЛIМ

      8.01-бөлiмге сәйкес ұсынылған растаманың бiр бөлiгі ретiнде Заемшы осы Келiсiмдi тиiсті түрде уәкiлеттелгенi немесе бекiткенi және оның атынан жасалғандығы және берiлгендiгі және оның шарттары мен ережелерiне сәйкес заң күшi бар екендiгі және Заемшының мiндеттемелерiн жалғастырушы болып табылатыны айтылған құзыретті органның қорытындысын немесе қорытындыларын Қорға ұсынады.

8.03-БӨЛIМ

      Қор мен Заемшы арасындағыдан басқа жағдайларда Келiсiм күшiне енедi және 8.01-бөлiмiне сәйкес талап етiлетiн растаманы олар қабылдағаны туралы Заемшыға хабарламаны телеграф бойынша Қор жіберген күннен әрекет етедi.

8.04-БӨЛIМ

      Егер орындалуы 8.01-бөлiмге сәйкес талап етiлетiн барлық iс-қимыл осы Келiсiмге қол қойылғаннан кейiн тоқсан күн толғанға дейiн немесе Қор мен Заемшы келiскен бiршама кеш мерзiмде орындалмаса Қор одан кейiнгі кез келген уақытта Заемшыға хабарлай отырып осы Келiсiмнiң iс-қимылын өзiнiң қалауы бойынша тоқтата алады. Осындай хабарлама ұсынылған бойда осы Келiсiмнiң іс-қимылы мен оларға сәйкес Тараптардың барлық мiндеттемелерi тез арада тоқтатылады.

8.05-БӨЛIМ

      Егер және Заемның негізгі сомасы толық және барлық проценттер мен Заем бойынша есептелген басқа да алымдар төленсе, осы Келiсiмнiң iс-қимылы және оларға сәйкес барлық мiндеттемелер оларда тез арада тоқтатылады.

ІХ Бап   
Айқындама

9.01-БӨЛIМ

      Мәтіннен өзге мағына туындағаннан басқа жағдайларда осы Келiсiмдi немесе кез келген қосымшаны пайдалану кезiнде мынадай терминдер әр кезде мынадай мағынаны бiлдiредi:   
     (1) "Жоба" терминi: осы Келiсiмнiң 2-қосымшасында сипатталғанындай Заем берiлетін жобаны немесе жобаларды немесе бағдарламаны немесе бағдарламаларды бiлдiредi, сонымен қатар Қор мен Заемшы арасындағы келiсiм бойынша олардың сипаттамаларына өзгерiстер енгiзiледi;   
      (2) "Тауарлар" терминi: Жоба үшiн талап етiлетiн құрал-жабдықтарды, жабдықтау заттары мен қызмет көрсетулердi бiлдiредi. Кез келген тауардың құнына сiлтеме жасалған әр кезде мұндай құн Заемшының аумағына осындай тауарларды әкелуге арналған шығындарды қамтитын болып саналады;   
      (3) "Су ресурстары жөнiндегi комитет" немесе "Комитет" терминдерi шаруашылық-тұрмыстық және экономикалық мұқтаждарға арналған облысаралық мәндегі су құбырларын жобалауға, құрылысын салуға және пайдалануға жауапты Қазақстан Республикасы Yкiметiнiң мекемелерiн бiлдiредi;   
      (4) "Трест" терминi: өнеркәсiпке, ауыл шаруашылығына және  шаруашылық-тұрмыстыққа пайдаланылатын суларға арналған Жобаны орындау үшiн аумақтарда су шаруашылықтарының құрылыстарын пайдалануға және ұстауға жауапты болып табылатын, Комитеттің 1995 жылғы 6 қазандағы қаулысымен бекiтiлген ұйымды бiлдiредi.   
      (5) "Табиғи Ресурстар және Қоршаған Ортаны Қорғау" терминi:     
      Заемшының Табиғи Ресурстар және Қоршаған Ортаны Қорғау министрлiгiн немесе оның кез келген құқықтық мұрагерiн бiлдiредi.   
      (6) "Донорлар" терминi: Дүниежүзiлiк Банкті, Кfw және Кувейт Қорын бiлдiредi.   
      7.01-бөлiмнің мақсаттары үшiн мынадай мекен-жайлар көрсетiледi:   
     Заемшының мекен-жайы:

     Ministry of Finance              Қаржы министрлігі   
     60 Republic Avenue               Жеңіс даңғылы 33   
     473000 Astana                    473000 Астана   
     Republic of Kazakhstan           Қазақстан Республикасы

     Каблограммалар мен телекстерді жіберуге арналған басқа мекен-жай:

     КАБЛОГРАММА            ТЕЛЕКС        ФАКСИМИЛЬДІ   
                                          БАЙЛАНЫС

     Қаржы министрлігі      ...........   007-3172-280321   
     Астана

     Қордың мекен-жайы:

     Kuwait Fund For Arabic           Кувейт Араб Экономикалық   
     Economic Development             Даму Қоры   
     P.O. Box 2921                    Почта Абонемент Жәшігі   
                                      2921   
     Safat                            Сафат   
     Kuwait. - 13030                  Кувейт. - 13030

     Каблограммалар мен телекстерді жіберуге арналған басқа мекен-жай:

     КАБЛОГРАММА            ТЕЛЕКС        ФАКСИМИЛЬДІ   
                                          БАЙЛАНЫС

     ALSUNDUK              22025 ALSUNDUK   (965) 2419091   
     KUWAIT                22613 KFAED KT   (965) 2436289

     Қол қоюға тиісті түрде уәкілеттік берілген өз өкілдері арқылы әрекет ететін осы Келісімдегі Тараптар ОСЫНЫ РАСТАУ ҮШІН өз атынан осы Келісімге қол қоюды және даналарының әр қайсысы түпнұсқа ретінде қаралатын және жоғарыда бірінші көрсетілген күннен және жылдан олардың барлығы да бірдей әрекет ететін оларды үш данада Астанаға жіберуді қамтамасыз етті.

     Қазақстан Республикасы   
     (құжатқа қол қоюға уәкілетті ресми тұлғаның қолы)

     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
         (Уәкілетті Өкіл)

     Кувейт Араб Экономикалық Даму Қоры

     (құжатқа қол қоюға уәкілетті ресми тұлғаның қолы)   
     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
        (Уәкілетті Өкіл)

                           1-Қосымша   
                       Өтеу туралы ереже

     Заем қаражатының шотынан алынатын негізгі сома 36 жарты жылдық  жарнамен өтеледі, сонымен қатар әрбір жарнаның төлеу сомасы және реттілігі қоса беріліп отырған кестеде қандай болса дәл сондай болады. Төленуге тиісті осы жарналардың алғашқысы егер осындай кепілдікті ұсыну туралы - осы екі күннің қайсысы бұрын келетініне тәуелсіз шоттан қаражатты алуға арналған алғашқы өтінішті сұраған жағдайда Заем туралы келісімнің 3.02-бөліміне сәйкес Заемшы немесе Қор кепілдік берген күннен бастап шоттан қаражат алуға арналған алғашқы өтінішке сәйкес Қор заем қаражатынан соманы төлеген күннен бастап 5 жылды құрайтын жеңілдік мерзімі аяқталған бойда Заем туралы келісімнің ережелеріне сәйкес заем бойынша проценттер мен басқа да алымдарды төлеу мерзімі жеткен алғашқы күні төлеуге жатады. Негізгі соманы өтеуге арналған қалған жарналар алғашқы жарнаны төлеу мерзімі ретінде келісілген күннен кейін әр алты ай сайын бірінен соң бірі төленеді.

                Заемды кезең-кезеңде өтеудің кестесі   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
  Реттік                            Негізгі Соманы Төлеу   
  нөмірі                            (Кувейт динары)   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
     1                                 116,000   
     2                                 116,000      
     3                                 116,000        
     4                                 116,000        
     5                                 116,000   
     6                                 116,000       
     7                                 116,000       
     8                                 116,000   
     9                                 116,000   
    10                                 116,000   
    11                                 116,000       
    12                                 116,000   
    13                                 116,000   
    14                                 116,000   
    15                                 116,000   
    16                                 116,000   
    17                                 116,000   
    18                                 116,000   
    19                                 116,000   
    20                                 116,000   
    21                                 116,000   
    22                                 116,000   
    23                                 116,000   
    24                                 116,000   
    25                                 116,000   
    26                                 116,000   
    27                                 116,000   
    28                                 116,000   
    29                                 116,000   
    30                                 116,000   
    31                                 116,000   
    32                                 116,000   
    33                                 116,000   
    34                                 116,000   
    35                                 116,000   
    36                                 140,000   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
            ЖИЫНЫ                      4,200,000   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                          2-қосымша                    
                    Жобаның сипаттамасы

      Жобаның мақсаты Қазақстан Республикасындағы Арал теңізінің  экологиялық апаты нәтижесінде барынша зардап шеккен елді мекендердің бірі Арал қаласын сумен жабдықтаудың көлемін арттыру болып табылады. Бұл мақсатқа қол жеткізудің құралы орын алып отырған  жүйенің әсерін арттыру, сондай-ақ қаладағы тарату желісін кеңейту болып табылады.

     Жоба мынадай негізгі құрамдардан тұрады:

     1. Жүйені жетілдіру

     (а) Қосаман су көзі мен Арал қаласының арасындағы суды жеткізу үшін орын алып отырған бас су құбырын қайта құру:   
      - орын алып отырған ұзындығы 110 шақырым және диаметрі 1000 милиметр су құбырының жиынтық ұзындығы 12 шақырымды құрайтын тозған учаскесін алмастыру;   
      - су құбырының барлық ұзындығында тотығудан катодтық қорғауды  қолдану; және   
      - бес көлемді есептегішті орнату;   
      (b) Арал қаласындағы орын алып отырған тарату желісін жаңарту:   
      - жалпы ұзындығы 50 шақырымға жуық тозған құбырды алмастыру;   
      - ұзындығы 6 шақырымға жуық жаңа тарату желісін орнату;   
      - 80 су ағызғы құбырларын және өрт сөндіру гидранттарын орнату; және   
      - бес жаңа су көтергіш мұнарасының құрылысын салу;   
      (с) Арал қаласының маңындағы Жобаны тиянақты әзірлеу негізінде айқындауды қажет ететін жерлердегі үш елді мекенде үш тәжірибелік жаңбырлатқыш қондырғыны орнату.   
      2. Институционалдық қолдау:   
      - бақылау-өлшеуіш, сынақ және бақылаушы жабдықтарды жеткізу, сондай-ақ   
      - Ауыл шаруашылығы су құбырлары ұйымы Арал бөлімшесінің жұмыстарын жетілдіру үшін қаржылық қызметті пайдалануға, ұстауға, басқаруға және судың ысырабына әкелетін ақауларды ашуға арналған персоналдарды оқыту және сарапшыларды жалдау.   
      3. Консультациялық техникалық қызмет көрсетулер   
     (а) Тендерлік және келісім-шарттық құжаттарды тиянақты жасау және әзірлеу және келісім-шарттарды жасасуға көмектесу, сондай-ақ Жобаға сәйкес құрылыс жұмыстарын бақылау;   
      (b) Жобаның техникалық-экономикалық негіздемелерін зерттеу.    
      Жобаны 2003 жылы аяқтау көзделеді.

     Қазақстан Республикасы

                                                   Күні: .......жыл   
     Кувейт Араб Экономикалық Даму Қоры           
     2921 Пошта Абонемент Жәшігі, Сафат   
     13030 Сафат,   
     Кувейт

    Тақырыбы: Заем қаражатынан қаржыландырылатын тауарлар мен   
                    жұмыстардың тізбесі.   
                                                Сатып алу рәсімі

     Құрметті Мырзалар,

     Арал қаласын Сумен жабдықтауды жақсарту үшiн бiздiң арамызда қол қойылған Заем туралы келiсiмнің 3.06, 4.03 және 4.04-бөлiмiне сiлтеме жасай отырып және осы хатпен бiз Заем қаражатынан  қаржыландырылатын тауарлар мен жұмыстардың түрлерi, осындай түрлердiң әр қайсысы бойынша қаражаттарды аудару және олар бойынша қаржыландыру шығыстары проценттермен көрсетiлген Тауарлар мен Жұмыстардың тiзбесiн ұсынамыз.   
      Заем қаражаты Қазақстан Республикасының заңдарына сәйкес белгiленген салықты немесе бажды төлеу үшiн өзгеше түрде пайдаланылмайтындығын бiз растаймыз.   
      Егер Қормен өзге жағдайлар келiсiлмесе - Жоба үшiн сатып алулар Халықаралық Бәсекелестiк Сауда-саттықтар негізiнде жүргiзiлетіндiгін - бiз растаймыз. Жоба бойынша құрылыс жұмыстарын жүргізуге арналған сауда-саттықтарға қатысушылар сауда-саттықтарға шақырылғанға дейiн алдын-ала бағалау жасалады. Алдын-ала бағалауды жасауға өтінiм беру үшiн мүдделi мердiгерлердi шақыру туралы хабарлама кемi екi халықаралық мерзiмдi басылымда және Кувейтте күн сайын шығатын газеттердiң бiрiнде жарияланады және Қазақстан Республикасында аккредиттелген шет мемлекеттердiң елшiлерiне жiберiледi. Өтінiмдi бағалау туралы есеп Қордың қарауы және мақұлдауы үшiн әзiрленедi және ұсынылады.   
      Жобаны орындау бойынша тендерлік құжаттардың жобасы сауда-саттықтарға шақырылғанға дейiн Қордың қарауына және мақұлдауына ұсынылады. Сауда-саттықтардың немесе олардың рәсiмдерiнiң құжаттарына бiз тараптан Қор негіздеп сұрайтын өзгерiстер енгiзiледi. Келiсiм-шарт жасасу туралы ұсыныстарды алғаннан кейiн оларды бағалау туралы есеп келiсiм-шарт жасасу жөнiндегi ұсыныстармен бiрге Қордың қарауы және мақұлдауы үшін әзiрленедi және ұсынылады. Ең аз баға алған, ұсыныс құнының 10% құрайтын қосымша басымдық Кувейт немесе Қазақстан мердiгерлерiне немесе осындай мердiгерлер немесе шетел мердiгерлерi арасындағы бiрiккен кәсiпорындарға берiледi. Осы ереженiң мақсаттары үшін егер оның 50%-тен төмен көлемде Кувейт Мемлекеттiң немесе Қазақстан Республикасының азаматтары болып табылса мердiгер Кувейттің немесе Қазақстанның мердiгерi болып саналады.   
      Егер Қор өзге шешiм қабылдамаса Жоба үшiн техникалық кеңесшiлердi iрiктеуге қатысты бiз консультацияларда және Қордың келiсiмiмен осындай кеңесшiлердiң құзырлы шегін айқындаймыз. Мұндай құзырлы шек жоғарыда аталған жобаны тиянақты техникалық әзiрлеуге, тендерлiк құжаттарды даярлауға және құрылыс жұмыстарын бақылауға, сондай-ақ алдын-ала бағалауға арналған мүдделi мердiгерлер тарапынан өтінiмдердi бағалауда Су ресурстары жөнiндегі Комитеттің  көмегіне жатады. Егер Заем мен Қор арасында өзге жағдайлар келiсiлмесе бiз, сондай-ақ консультацияларда және Қордың  келiсiмімен ұсыныс енгiзу шақырылатын халықаралық консультациялық  фирмалардың қысқаша тiзiмiн әзiрлеймiз. Мұндай кеңесшiлер Кувейттен келген кеңесшiлерге қосылады және олармен бiрлесе отырып ұсыныстарды ұсынады. Ұсыныстарды алғаннан кейiн Қормен алдын-ала келiсiлген техникалық және қаржылық бағалауға негiзделген талаптарға сәйкес оларды бағалау жүргiзiледi және кеңесшілердi iріктеуге қатысты ұсыныстармен бiрге осындай бағалау туралы есепті Қордың бағалауы үшін оған ұсынамыз. Бiз сондай-ақ ірiктеу жүргiзiлген кеңесшілермен келiсiм-шарт жасасудың жобасын Қордың мақұлдауы үшiн оған ұсынамыз.   
      Тендерлiк құжаттардағы немесе Заем қаражатынан қаржыландырылатын кез келген келiсiм-шарттағы өзгерiс, мұндай өзгерiс келiсiм-шарт жасасқанға дейiн немесе одан кейiн енгiзiлетіндiгiне тәуелсiз Қордың мақұлдауына енгізiледi. Кез келген мұндай келiсiм-шартқа қол қойылғаннан кейiн оның расталған көшiрмесi төлеу және оны тіркеу мақсатында Қорға берiледi.   
      Су Ресурстары жөнiндегi Комитет персоналдарды оқытуға қатысты тиянақты әзiрлеудi талап ететін бағдарламаны Қордың қарауы және мақұлдауы үшiн әзiрлейдi және ұсынады. Институционалдық қолдау компоненттерiне сәйкес жабдықтарды және материалдарды сатып алуға қатысты: олар Қазақстанды қоса алғанда мемлекеттердiң тиiстi санынан өндiрушiлердiң маркетингi бойынша өндiрушiлер немесе агенттер болып табылатындар туралы әңгiме болып отырғандардан жабдықтардың және материалдардың бiрлiгiн немесе бiрлiктерін кең танымал жеткiзушiлерден жеткілiктi санын алған ұсыныс негiзiнде ғана өндiрiледi.   
      Егер Сiз қоса берiлiп отырған Тауарлардың және Жұмыстардың Тiзбесiне өз келiсiмiңiздi берсеңiз және осы хатқа қоса берілiп отырған көшiрмеге қол қойып, оның мазмұнына Өзiңiздiң келісіміңізді растасаңыз және оны бізге қайтарсаңыз, біз Сізге ризашылығымызды білдіреміз.

     Қазақстан Республикасы

     (құжатқа қол қоюға уәкілетті ресми тұлғаның қолы)     
     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
         (Уәкілетті Өкіл)

     Қабылдады:

     Кувейт Араб Экономикалық Даму Қоры

     (құжатқа қол қоюға уәкілетті ресми тұлғаның қолы)   
     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
        (Уәкілетті Өкіл)

               Тауарлардың және жұмыстардың тізбесі   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   Реттік       Тауарлардың немесе        Қаражатты      Жалпы құнға   
   нөмірі           Жұмыстардың           аудару      процентпен,/1/   
                     түрлері             (Кувейт          (%-пен)   
                                          динарымен)   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
  1        Судың беруге арналған       1,090,000        90   
           бас құбырды қайта құру

  2          Катодтық қорғаныс          260,000          90

  3        Тарату желісін жаңарту       1,010,000        90

  4        Жаңбырлатқыш қондырғының     170,000          90   
               құрылысы

  5       Тиянақты жобалау, тендерлік   370,000          100   
          құжаттарды әзірлеу және   
          құрылыс жұмыстарына бақылау   
          бойынша консультациялық   
          техникалық қызмет көрсетулер

  6       Институционалдық қолдау       160,000          100

  7       Техникалық көмек              380,000 /2/      100   
          (Техникалық Экономикалық   
          Негіздемені зерттеу)

  8       Күтілмеген шығыстар           760,000      
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
          Жиыны                         4,200,000   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     /1/ немесе тікелей шетел шығыстары жалпы сомасының 100% (СИФ)   
     /2/ Техникалық көмек шотынан алынған іс жүзіндегі сома шоттан  қаражатты алуға арналған бірінші өтінімге сай Заем туралы келісімнің 3.02-бөліміне сәйкес Қордың кез келген соманы берген немесе оларға кепілдік берген күнінен заем қаражаты шоттан алынған болып саналады.   
                    Қазақстан Республикасы

                                                   Күні: .......жыл   
     Кувейт Араб Экономикалық Даму Қоры           
     2921 Пошта Абонемент Жәшігі, Сафат   
     13030 Сафат,   
     Кувейт

     Құрметті Мырзалар,

     Арал қаласын Сумен жабдықтау жобасына қатысты және Кувейт Араб  Экономикалық Даму Қоры мен Қазақстан Республикасы арасында бүгін қол қойылған Заем туралы келісімге сілтеме жасай отырып Кувейт Мемлекетінде қолданылып жүрген ережелерге сәйкес осы ережелерге сай байкот білдірілген субъектілері немесе фирмалар қатысатын операцияларға мемлекеттік қаражаттың пайдаланылуына тиым салынғандығы туралы біз тиісті түрде хабарланғандығын растаймыз.    
      Осыларға байланысты Кувейт Мемлекетінде қолданылып жүрген  ережелерге сәйкес осы ережелерге сай байкот қолданылатын кез келген тарап, фирма немесе мекеме өндіретін немесе көрсететін тауарларды немесе қызмет көрсетулерді тікелей немесе жанама қаржыландыру үшін жоғарыда аталған Заем қаражаты кез келген түрде пайдаланылмайтындығына біз кепілдік береміз.   
      Егер Сiз қоса берiлiп отырған осы хаттың көшірмесін растайтын  бланкаға қол қойып, жоғарыда айтылғандардың біздің ортақ келісімімізді көрсететіндігін растасаңыз біз ризашылығымызды білдіреміз.

     Қазақстан Республикасы

     (құжатқа қол қоюға уәкілетті ресми тұлғаның қолы)   
     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
         (Уәкілетті Өкіл)

     Қабылдады:

     Кувейт Араб Экономикалық Даму Қоры

     (құжатқа қол қоюға уәкілетті ресми тұлғаның қолы)   
     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
         (Уәкілетті Өкіл)

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК